№ 4181 1 Экз. Латв. Авиз. 7 р. въ нед.
П. О. Семищенскія Казар., Новг. г.
г-ну А. Б. Гринбергъ

Latweeschu Awises.

Iznahk 7 reises nedelâ. ○ 93. gada gahjums.

Maksà:
Ekspedizijâ sanemot
par 1 gadu . . . 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu . . . 1 „ 20 „
par 1/4 gadu . . . — „ 60 „
par 1 mehnesi . . — „ 25 „

Maksà pa pastu peesuhtot un pilsehtâ mahjâ peesuhtot:
par 1 gadu . . . 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu . . 1 „ 60 „
par 1/4 gadu . . — „ 90 „
par 2 mehnescheem — „ 50 „

Maksà uz ahrsemem:
par 1 gadu . . . 10 rub. — kap.
par 1/2 gadu . . 5 „ 60 „
par 1/4 gadu . . 3 „ 30 „
par 1 mehnesi . . 1 „ 50 „

Sludinajumi maksà: par sihku rakstu rind. 10 k., 1. pusê u. tekstâ 30 k.

Adreses maina maksà 10 kap.

Numurs maksà 2 kap.

Redakzija un ekspedizija: Jelgawâ, Katoku eelâ Nr. 44. Telefons 981.

Kantoris: Rigâ, Walnu eelâ 30. Telefons 8260. Pasta kastite 286.

Nr. 221. Zeturtdeen, 21. augustâ. 1914.

Swarigakais no saturа:

Muhsu kara spehka uswaras pahr austreescheem.
Ari wahzeeschi leeto dum-dum lodes.
Japanas draudsiba pret Kreewiju.
Wahzu kara spehka pahrweschana uz Pruhsiju turpinas.
50,000 wahzeeschi krituschi.
Wahzeeschi atkahpjas no Belgijas.
Frantschu waldibas ofizials sinojums par zihnam uz frantschu-wahzu robeschas.
Turzijas mobilizija drudschainâ steigâ turpinas.
Persijas rihdischana uz karu.
Par kaujam Austrumu-Pruhsijâ.

Muhsu kara spehka uswaras pahr austreescheem.

Kara Wehstnesis. Oficiali. Petrapilî, 19. augustâ. No Augstâ Wirskomandeera schtaba sino, ka 18. augustâ deenwidu frontê, Warschawas kara spehka apgabalâ, wisâ frontê turpinajuschâs karstas kaujas. Wisi austreeschu usbrukumi atsisti. Muhsu usbrukums labajâ spahrnâ peespeeda austreeschus atkahptees, pee kam **mehs eeguwàm 3 leelgabalus, 10 loschumeteius un wairak nekâ 1000 saguhstito.** Austreeschu saudejumi pehz saguhstito nostahsteem ir leeli.

Muhsu armijas, kuras eebrukuschas Galizijâ, turpina dotees uz Lwowu. Eenaidneeks pret muhsu kara spehka pastahwigi atkahpjas. Eeguhti wairak leelgabali, loschu meteji un munizijas rati. Eenaidneeku dsenaschana turpinas. Sewischki nikna kauja bij pee Truhdu-Leepas (Gnilas-Lipas) upes.

Neskatotees uz to, ka eenaidneeks eenehma jau no babas loti stipru posiziju, pee tam stipri apzeetinatu, kuru pehz saguhstito austreeschu nostahsteem paschi austreeschi usskatija par neeenemamu, scho posiziju **muhsu waronigais kara spehks tomehr eenehma.** Neisdewàs pretineeka mehginajums, apturet muhsu usbrukumu ar pretusbrukumu sahnos no Galitschas puses. Austreeschus ari sche atsweeba atpakal, pee kam wini zeeta leelus saudejumus. Uz kaujas lauka apraka **4800 austreeschu lihku.** Schai kaujâ mehs saguhstijàm weenu **generali** un daudz zitu saguhstito, eeguwàm **32 leelgabalus, weenu karogu un daudz wesumus.**

Ari wahzeeschi leeto dum-dum lodes.

Kara Wehstnesis. Belostokâ, 19. augustâ. No Pruhsijas kara lauka peenahk eewainotee. Atrasts, ka **ka daschi ir eewainoti ar dum-dum (sprahgstoschàm) lodem.**

Japanas draudsiba pret Kreewiju.

Tokijâ, 18. augustâ. Kreewu, frantschu un angku wehstneezibu namu preekschâ noteek demonstrazijas.

Lauschu pulki sarihko gahjeenus ar karogeem un apsweiz kara peteikschanu.

Kreewijas suhtni sanehma ar pilnu gaudeni.

Wahzu kara spehka pahrweschana uz Pruhsiju turpinas.

Kara Wehstnesis. Petrapilî, 19. augustâ. Wahzu kara spehka pahrweschana no reetrumu frontes uz austrumu fronti turpinas. Wahzu awises ussver muhsu artilerijas isnihzinoschu darbibu, kura katreis eenemot posizijas tajâs weetâs, no kureenes wisisdewigaka schauschana.

50,000 wahzeeschi krituschi.

Antwerpenê, 18. augustâ. Sino, ka Zeronas apgabalâ, Franzijâ, generalis Po eeguwis **spihdoschu uswaru pahr wahzeescheem.**

50,000 wahzeeschi krituschi un eewainoti. — Tuwaku sinu wehl truhkst.

Wahzeeschi atkahpjas no Belgijas.

Londonê, 18. augustâ. No Antwerpenes sino, ka Briselê **apstiprinas sina par wahzu atkahpschanos** uz seemeku-rihteem no Belgijas.

Wahzu garnisons Briselê stahw tikai no 3000 wihreem.

Frantschu waldibas ofizials sinojums par zihnam uz frantschu-wahzu robeschas.

Kara Wehstnesis 19. augustâ sneedz nu Parises ofizialu frantschu waldibas sinojumu par zihnam ar wahzeescheem. Wogesos un Lotaringijâ frantschu pulki sekmigi dodas uz preekschu. Pehdejâs deenâs sche norisinas ihsts aplenkschanas karsch. **Spenkuras Longinas apgabalâ frantschi sakawa kronpritscha armiju.**

[illegible] saudejumus, kuru dehl bij speesti atkahptees uz Maasas pusi.

Frantschu-angku pulki, kureem usbruka skaita sinâ pahraki eenaidneeku spehki, Kato-Kambres apgabalâ, atkahpàs uz deenwideem.

Senkantenes-Worwenes apgabalâ jau trescho deenu turpinas **isschkirosha kauja.**

Gamperones apgabalâ frantschu labais spahrns **atsita pruhschu armiju un desmito korpusu,** bet frantschi pruhschu labà spahrna panahkumu dehl bij speesti tomehr atkahptees.

Frantschu pulki wehl neweenâ weetâ naw satrihzinati. Kara pulku gara stahwoklis teizams. Saudejumi jau pilditi ar rezerwes spehkeem.

Karsch un mihlestiba.

Stahsts.

(Turpinajums).

*

Klenaks atspirga azim redsot. Bruhze kruhtis sahka ahtri dsiht. Labà, ruhpigà kopschana un weselìgais kermenis darija sawu.

Ar sawàm kopejàm winsch runaja maz, atbildeja tikai ihsi. Ne nokaut meerigus eemihneekus wini nahkuschi, bet tikai ispostit pili.

Elga uz neko neatbildeja. Ja, ko lai gan wina uz to teiktu?...

— Un ko juhs darisat ar mani, kad es buhschu wesels? — Klenaks jautaja sawai kopejai.

— Palaidischu, lai ejat, kurp tihk, — bij klusa atbilde un wina ilgi domigi wehràs wihrischkigà skaistuma pilnajà sejà, kuru tur pat breesmigàs zeeschanas nebij spehjuschas isdsehst.

XVI.

Neisdewigais usbrukums loti saniknoja Maschitschu. No wineem krituschi bij pawisam trihs. Bez tam tikpat daudzi bij gruhti eewainoti. Atamans Klenaks bij pasudis bez wehsts. Neweens newareja isprast, kà gan tas bij warejis notikt. Beidzot nolehma, ka winsch ir waj nu kritis pili zihnotees un naw tumsâ pamanits, waj ari ahrpusê.

Wiswairak par atamana saudeschanu bij nosukumis Maschitschs. Zaur to wineem bij sudis neween brangs wadonis, kas bij bagats ar peedsihwojumeem un droschsirdigs karotajs, bet ari Maschitscham draugs, kuru winsch sirsnigi mihleja.

Izdarit pakalmekleschanu pehz nosuduschà nebij eespehjams, jo austreeschu pulki drihz ween eenehma wisas pahrejas, tà ka nebij eespehjams pahrzeltees uz otra krasta.

Neatlika nekas zits, kà pasuduscho peeskaitit krituscheem un par to pasinot wina seewai.

Pulzina wadibu tagad usnehmàs Maschitschs. Wisi winu weenbalsigi eewehleja par atamanu Klenaka weetâ.

Pehz ihsas atpuhtas winsch tuhlin dewa rihkojumu, eewainotos beedrus gahdat projam uz kara slimnizam, bet krituschos aprakt.

Starp eewainoto aisgahdatajeem bij ari Grizko Miloschs.

Winam Maschitschs usdewa usmeklet Klenaka seewu un pasinot winai par wihra nahwi.

Pats Maschitschs ar pahrejeem tuhlin pahrzehlaas etni no krasta malas uz alu meschâ, bet pehz tam ussahka austreeschu medischanu, kà winsch pats teiza: usgluhneja austreeschu isluhku un sargu pulzineem un tos noschahwa.

Grizko bij kauna preeka pilns par sawa nekreetnà nodoma isdoschanos.

Klenaks bij pagalam, par to nebij schaubu. Ja ari ne no duhreena, tad winu nogalinaja austreeschi, tas bij droschi.

Tagad wajadseja tikai dabut Mariju rokâ. Bet — to nebij nemaz tik weegli isdarit, kà winsch to bij domajis.

Nebij peepildijuschàs ari wina zeribas par bagato lanpijumu pilî.

Gan no mahjam winam bij nauda lihdz, bet tàs bij par maz, lai par to eeguhtu sew kahdu palihgu, kas palihdsetu Mariju saguhstit un nogahdat droschâ weetâ, wislabak projam meschâ kahdâ alâ, bet tad atpakal uz dsimtenes zeemu. Gan tad winsch scho lepno skaistuli peespeestu padotees.

Zihna winu neinteresseja. Kas winam balas gar to. Lai kaujas tee, kam tihk kautees, winsch ne.

Schahdas un tàm lihdzigas domas jauzàs winam pa galwu, zeltà uz Belgradi.

Sinu Marijai winsch nonesis weens. Lihdz neweena nenems, lai pehdejee nekawedamees steidzas atpakal. Teiks winai, ka Klenaks ir gruhti eewainots. Pahrwest winu wehl newar uz slimnizu, bet wajag uz weetas kopt. Tà winsch aisweikinàs Mariju sew lihdz, eewedis kur kahdâ nomaltâ weetâ, kur tad ta buhs pilnigi wina warâ.

Plans islikàs labs un Grizko nemaz neschaubijàs par wina isdoschanos.

Raises darija weenigi naudas truhkums. Bet— warbuht sche kahds laimigs gadijums nohks palihgâ un winam schà waj tà isdosees tikt pee lihdzekleem.

Kad eewainotee beedri bij nogahdati weetâ, wini paschi uz brihdi atpuhtàs. Tad pahrejee dewàs steigschus atpakal, kà Maschitschs teem bij teizis, bet Grizko gahja usmeklet Mariju.

Un kamehr pahr Serbijas galwas pilsehtu lija schrapneku un bumbu leetus, nesdamas nahwi un postu, jaunà neleescha sirdî trakoja nekreetnu kaislibu auka. Winsch jau eedomajàs kahroto seeweeti pilnigi sawâ warâ un dega aiz nepazeetibas. Zelsch uz attahkako lasareti, kurâ ta atradàs, likàs winam waj bez gala.

Apkahrt kustejàs kara pulki. Redseja schur tur nesam pa eewainotam.

Serbu leelgabali spehzigi atbildeja uz eenaidneeka uguni. Pahr pilsehtu zehlàs wairak weetàs duhmu mutuli. Stahstija, ka degot nami no austreeschu schahweeneem. Eedsihwotaju gandrihz nemaz pilsehtâ wairs neesot, isnemot daschus retus pahrdroschneekus.

To wisu Grizko dsirdeja tikai pa ausu galam. Wina domas bij zitur.

Beidzot winsch bij pee teltim, pahr kuràm pliwinajàs Sarkanà Krusta flaga. Austreeschu schahweeni lihdz schejeenei nesneedza. Sche ari bez flagas wareja justees droschibâ.

Marija bij paschlaik darbâ, kad Grizko eeradàs. Winam lika usgaidit.

— Waj ilgi? — Winsch nepazeetigi jautaja.

— Ne, loti drihz, — atbildeja fargs. — Wehl weens japalihdz pahrsteet un tad wiss buhs zauri.

(Turpmak wehl.)

Frantschu-wahzu kara lauks.

Kara Wehstnesis. Parisê, 19. augustâ. Wahzu lidmaschina atkal lidoja pahr Parisi.

Kara ministra sinojums: 13. augustâ pulksten 6 un 45 minutês wakarâ wispahrigais stahwoklis tikai masleet ismainijâs frantschu armijas abos spahrnos. Kreisâ spahrnâ wahzeeschi masleet gahja uz preekschu, zentrâ pahrmainu nebij, bet Lotaringâ frantscheem bij daschi panahkumi.

Turzijas mobilisazija drudschainâ steigâ turpinas, —

tahda sina sanemta Odesâ no Konstantinopoles 18. augustâ. **Eerodas jaunas partijas wahzu ofizeeru un spezialistu**; eerodas ari wahzu saldati; atwed wahzu fabriku leelgabalus un bumbas. Sabeedribâ tomehr peeaug wirseens, kursch prasa, lai Turzija peeturas pee stingras neitralitates, jo **Enwera politika war nowest pee Turzijas isnihzinaschanas**. Sinas no kreewu un frantschu robescham turku zensura pahrtaisa par leelisKâm wahzu uswaram. Kreewiju un Franziju nostahda, kâ pasuduschas. Turzijas stahwoklis galigi nostaidrosees pehz Taolat-beja pahrbraukschanas no Bukarestes, kur tika westas sarunas ar Rumaniju, Bulgariju un Greekiju.

Kara peeteikschanu Turzijai no Greekijas

sagaiba katru beenu, kâ to sino telegramas no Solonikeem 18. augustâ. 12 greeku weeglee kugi aisbraukuschi uz Dardaneku pusi. Wez-Greekijâ eerodas kara pulki, peeweb patronas un bumbas. **Katen deenu sagaida kara peeteikschanu ar Turziju.**

Uz twaikoneem eerodas greeku behgli, kurus turki israidijuschi no Marmora juhras peekrastes.

Eerodas tuhkstoscheem kreewu behgli, kuri zeesch leelu truhkumu, jo kara behl naw warejuschi dabut naudu. Winus suhta uz Kreewiju. Atjaunota kugu satikSme ar Odesu.

Turku behgschana no Kaukasijas.

Tiflisâ, 18 augustâ. No Batumas aisbrauz wisi strahdneeki, kuri ir Turzijas pawalstineeki. Topehz zeloschanu komandants greetas pee weetejeem eedzi[illegible]

Par kaujam Austrumu-Pruhsijâ

kreewu awises „Now. Wr." sinotajs, scho kauju azuleezineeks, stahsta sekoscho: Reisê ar muhsu jahtneeku usbrukumu Lidentalei 6. augustâ, muhsu kahjneeki usbruka Pilskalnei, kura atrodas uz seemeleem no Stalupes. Wahzi atwilkâs uz reetrumeem un pulzejâs pee Gumbines, kura ir starp Stalupi un Insterburgu. 4. augustâ sakautee wahzu korpusi ari sche atkahpâs ar leeleem saudejumeem. Nakts uz 7. augustu pagahja samehrâ klusi, bet — tas bij titai klusums pirms negaisa. Nakti aprakâm krituschos, peegahdajam bumbas un palihgus krituscho weetâ, tâ ka rihtâ bijam pilnâ kaujas gatawibâ. Dewamees no jauna usbrukumâ, sastapdami stipru pretestibu, jo wahzeescheem bij peenahzis palihgâ XVII. korpuss, kursch bij atwests no Mlawas.

Par kauju pee Gumbines raksta tahlak: Jau ar gaismu eesahkâs apschaudischanâs ar leelgabaleem, kurâ no abâm pusem peedalijâs simteem leelgabalu. Sem eenaidneeka smago leelgabalu uguns muhsu kahjneeki pahrgahja usbrukumâ. Wahzeeschi atklahja slinschu un loschu meteju uguni, bet newareja atturet muhsejo usbrukumu. Winu posizijas weena pehz otras pahrgahja muhsejo rokâs. Zihnâ wahzu korpusi lahgu pa lahgam mehginaja pahreet pretusbrukumâ, bet katrreis tika atsisti ar leeleem saudejumeem. Kaujas karstumâ weens no muhsu kahjneeku pulkeem sem krusta uguns isnihzinaja eenaidneeku kahjneeku brigadi. Schai weetâ palika 3000 eenaidneeku lihku. Daschas posizijas gahja no rokas rokâs, bet beidzot tomehr palika mums. Mehs eeguwam 30 leelgabalus un 36 loschu kannes; ofizeerus un 400 saldatus, neskaitot eenaidneeka. Sakautee wahzu korpusi uz wakaru atkapâ[illegible] Gumbines, kuru eedzihwotaji jau pirms [illegible] Kauja 7. augustâ ilga pawisam 14 [illegible] beidzot mehlâ naktî, kai 8. augustâ no rihta [illegible] tos.

8. augusta kaujas eesah[illegible] ar [illegible] Pilskalnes istihrischanu no wahzu jahtneekeem [illegible] kurâ tur eespeeduschees. 8. augusta rihtâ winu bij eenehmuschi 3 wahzu jahtneeku pulki ar 10 jahtneeku leelgabaleem. Tad weens no muhsu kahjneeku pulkeem eelenza no trim pusem pilsehtu un wahzeeschi neeeloisdamees kaujâ, ahtri atkahpâs, nomesdami [illegible] un pihkus. No winneem saguhstija 4 ofizeerus un 80 saldatus. 8. augusta zihnu mehkes bij eenaidneeku galigi atspeesti aiz Gindaneem, ko ari isdewâs sarihdoschi isdarit. Sakautee 4 wahzu armijas korpusi bes nopeetnas pretestibas steidzigi atkahpâs uz Insterburgu.

9. un 10. augustâ muhsu armija turpinaja eet uz preekschu. Wahzu armija ahiri atwotajeem ar ussaukumu, turpinât meerigi darbu, un neklausitees uz launprahtigeem musinotajeem, jo Kreewijas waldiba, neraugotees uz Turzijas brunoschanos, nedomajot pahrtraukt ar winu draudsigu satiksmi.

Persijas rihdischanu uz karu

sahk peekopt wahzu agenti, kâ to no Teheranas sino 18. augustâ. Kara sahkumâ gan weetejee laikraksti aisrahdija, ka Persijai, kurai naw kara spehka, war dahrgi maksat eejaukschanâs pasaules karâ. Bet pehdejâs deenâs, kur Turzija sahk buhschotees uz karu, peenemas meligas tenkas, kuras islaisch wahzu suhtneezibas agenti, lai pahrleezinatu perseeschus par „galigu Kreewijas sakauschanu". Reitera agenturas sinas sauz par isdomatâm, lai meerinatu Indiju. Weenkahrscheem perseescheem wahzu agenti nemas eestahstit, ka Parise eelenkta no wahzeescheem, bet turki zaur Aserbendschanu eebruhk Kreewijâ. Tomehr peenemti no muhsu suhtna eewehrojami perseeschi apgalwoja, ka schaubotees waj Turzija eejaukschotees karâ, jo tas nosihmetu, ka wina paraksta sawu nahwes spreedumu. Persija turpretim tikai wareju ko mantot no Turzijas isdalischanas.

Sekschsemne.

Pahrtikas produktu un furaschas eepirkschanas organisescha preeksch armijas, kâ no Peterpils Pet. tel. agent. 18 augustâ sino, ir ganbrihs nobeigta. Schis leetas wadischana katrâ gubernâ ir saweenota weetejâ pilnwarneeka rokâs. Bes wina sinas un par augstakâm zenam, kâ noteikts, neweens newar eepirkt gubernâ labibu. Preeksch katras gubernas ir noteikts eewehrojot raschu un weetejâs zenas. Dehl eepirkschanas rajonu leeluma zenas katrâ gubernâ ir eewehrojami masakas, neka ir krahjumu. Lai nowehrstu spekulazijas un zenu paaugstinaschanu, tad galwenais pilnwarneeks war pahrwest eepirkschanu no weetas uz weetu. Rudsu miltu weetâ war eepirkt kweeschus, no kureem tad sagatawos rupjus kweeschu miltus, jo daudz gubernâs kweeschi ir labi isdewuschees un dehl isweschanas aptureschanas kweeschu zenas ir krituschas.

Trejsabeedribas walstju krahsu weenadiba. Awise „Birsch.-Wed." aisrahda uz to, ka wisâm ar Kreewiju sabeedrotâm karajaschâm walstim ir tâs pašchas walsts krahsas. Kreewijai ir balti-sili-sarkana, Franzijai sili balti-sarkana un Anglijai sarkani-balti-sila; ari Serbijai ir sili-sarkani-balta.

Eewainotee.

Kâ Wilnas un Peterburgas awises sino, Wilnas kara hospitalî ir sekoschi eewainotee ar latweeschu uswahrdeem: Antons Wahgis, Antons Alusa, Alekseis Kurmelis un Jaseps Uptaks.

Wahzu skolas.

Par wahzu skolu slehgschanu wisâ Kreewijâ usstahjas „Now. W." Tautas apaismoschanas ministrijâ eekustinats jautajums par wahzu gimnasijam, kas pastahw pee ewangeli-luteriskâm draudsem.

Schihdu negehlibas.

Warschawas „Utrennaja Gaseta" sawâ 684. numurâ no 4. augusta sneedz sawa lihdsstrahdneeka sarunu ar palkawneeku Plodowsku, Warschawas pilsehtas waldes lozelli, kuram isgadijees ar wairakeem simteem Polijas schihdu kopâ behgt no Wahzijas pehz kara peeteikschanas. Pawisam schinî partijâ bijuschi 500 Mosus dehli, kuri no „kulturelâs" Wahzijas mukuschi atpakal uz noneewato Kreewiju.

Kamehr schihdi bijuschi Wahzijâ, Winî wehl uswedusches zik nezik peeklahjigi, jo wahzu schandarmi un saldati gari ar wineem nerunajuschi. Bet lihdz ko schihdi eetikuschi Sweedrijas robeschâs, tee sahkuschi izuretees, kâ newaldams meschonu, waj ari zilwekeem lihdsigu kustonu bars.

Peestahtnês sweedri preeksch behgleem eerihkojuschi bufetes, kur tee warejuschi par lehtu maksu dabut pahrtiku. Sche schihdi tuhlin parahdijuschi sawu reebigo dabu. Kâ mescha swehri winî usbruka sagatawoteem ehdeeneem, rupji atgruhsdami nost zitus, pat seeweetes, sagrahba wisu preeksch sewis un muka projam neko nemaksadami. Bet nepeetika ar to ween. Atstschtadiê winî pilnigi nosaga un nolaupija bufetê wisas sudraba leetas. Wagonos winî speedâs zitu weetâs, aisskahra seeweetes u. t. t.

Galu galâ serta nonahza tik tahlu, ka pa telegrafu sinots preekschâ, lai gatawojas uz meschonu wilzeena sanemschanu. Bufetes tapa slehgtas un eekschâ laida tikai pa weenam.

Stokholmâ behglus eeweetoja ihpaschâs telpâs, kur teem bij klahtas gultas ar tihru weku. Ari sche schihdi peerahdija, ka winî lihdsigi zuhkam: peekehsija tâ telpas, kâ gultas un nosaga 2 gultas segas.

Weenigi tikai Somijâ pahrejee zelotaji atswabinati no „opspeestâs" tautas negehlibam, jo tur teem eerihkots ihpaschi wagons.

Lihdsigi stahsta par schihdu behgleem ari latweeschu zelineeki, kureem isdewees kopâ ar schis „isredsetâs" tautas lozekleem braukt zaur Sweedriju.

Petrograda. Kâ „Heroldes" sino, tad pagahjuscho sestdeen Wahzijas un Austro-Ungarijas pawalstineekeem atlauts aisbraukt no Petrogradas zaur Somiju uz ahrzemem. Wisi aisbraukuschee ir wezaki par 45 un jaunaki par 17 gadeem. Winu starpâ wiswairak ir pirms kara iszelschanâs Petrepils ostâ palikuschee kugu kapteini ar winu gimenem.

Baltija

Latweeschu sawwaineeki.

Leelais pasaules karsch ir usmodinajis ari latweeschos sentehwu kareiwisko garu. Tâ nupat no Rigas aisbraukuschi wairak simti latweeschu. Ari no Zehsim aisbraukuschi kâ sawwaineeki 18 latwju jaunekli.

Par ko sodits skolotajs Marschans.

Skrihweru skolotajs Marschans atswabinats pirms laika no winam usliktâ soda. Tagad laikraksti „Dsimt. W." un „Latwija" sino, ka Marschans sodits par to, ka Skrihweru stazijas bufetê usaizinajis aprinka preekschneeka jaunako palihgu Bietinghof-Schelu farunatees kreewu un ne wahzu walodâ.

Wez-Peebalgas pag. weetneeku sapulze nolehma seedot Sarkanam Krustam no pagasta lihdsekleem 1000 rbl. un 1000 rbl. dot lasaretes eerihkoschanai pagasta „Greiweru" skolâ.

Drusti. 13. augustâ saimneeki u. z. pagwalbei garanteja, 21. augustâ pag. mahjâ (nosuhtischanai kara wajadsibam atteezigâ eestahdê) sanest, seedot — katrs drusneeschu saimneeks u. z. (bes palageem, segenem, auteem u. z. sihkakeem preekschmeteem) puhru (jeb 8 pudus) rudsu un rubli naudas. Bes tam eesaukto reserwistu un semes sargu lauku nowahkschanas un rudsu eesehschanas strahdneeku algoschanai 45 rbl. — Bes tam nolehma, no „pagasta priwatkapitala" Sarkanam Krustam kara wajadsibam dahwinât — 50 rbl. un lahdsa komisaru, no ta pascha kapitala wehl atlaut 400 rbl. kâ dahwanu eemaksat uz Wina Keisara Majestates konta, kas Rigas walsts bankâ pehdejâs deenâs kara wajadsibam nodibinats. Tâ tad neeelais Drustu pagasts jau pahri par 1000 rbl. naudâ un graudâ dahwinajis tehwijas aisstargaschanas karam.

Wez-Auzes Ew. Jauno Wihreeschu Beedriba bija nodomajuse sarihkot 18. oktobrî sch. g. loteriju, kuras atlikums bija nolemts beedribas paschas wajadsibam. Atkauja bija jau dabuta no gubernatora kga un darbs ari jau nopeetni sahkts. Bet negaidîti un peepeschi usnahza karsch ar sawâm ruhpem. Beedriba apsinajàs ari par sawu peenahkumu likt roku pee darba un seedot zik eespehjams tehwijas labâ. Tadehk beedriba nolehma 18. oktobrî sarihkotàs loterijas wisu atlikumu isleetot zaur karu zeetuscheem par labu. Ja mums buhtu eespehjams ispahrdot wisas biletes un muhsu labwehli dahwatu mums isloseschanai daschus wehrtigus preekschmetus, tad atlikums no loterijas buhtu ne masak par 500 r. Tadehk mehs ikkatru koti luhdsam, lihdset mums schajâ darbâ, gan seedojot mantas, gan ispahrdodot loterijas biletes. Islosetas tiks mantas ne masak kà 500 rbl. wehrtibâ. Biletes 4000. Winnesti 200. Galwenee winnesti: kungu welosipeds, diwi fotografa aparati, kungu sudraba kabatas pulkstenis, roku greeschama schujmaschina, gramofons, lampas, rokdarbi un zitas wehrtigas leetas. Loterijas biletes maksâ 25 kap. gabalâ un dabonamas afischâs issludinatâs weetâs. Pehz isloseschanas winnestu sarakstis tiks publizets „Draudses Wehstnesî“. Kas wehlas, lai peesuhtitu winnestu sarakstu, tam jaeemaksâ 10 kap. un jausdod sawa adrese. 17. oktobrî plkst. 5 pehz. pusd. mantu apskatischana un eeeja brihwa. 18. oktobrî, plkst. 4 pehz pusd., notiks isloseschana publikas klahtbuhtnê. Eeeja usrahdot loterijas bileti, dahwinajumu kwihti jeb programu.

Wentspils. „Wentspils Apskata“ redaktors Jahnis Grube, kursch us gubernatora telegrafisku pawehli arestets 26. julijâ us trim mehnescheem, atswabinats 16. augustâ no aresta. Kà sino, Grube atswabinats us ministra pawehli. „Dj. W.“

Rewelê us augstako eestahschu rihkojumu slehgta wahzu jauneeschu beedriba „Jünglingsverein“.

Daugawpils kara apgabalâ aisleegta uspirkschana sadahrdsinaschanas noluhkâ, kà ari no pilsehtas un gubernas semstes waldem noteikto zenu paaugstinaschana us sekoscheem, aktiwai armijai nepeezeeschameem pahrtikas lihdsekleem, kà: milteem, rudseem, putraimeem, ausam, seenu, ahbolinu u. z., kà ari us kurinamo materialu.

Wainigos sodîs ar eeslodsinaschanu zeetumâ waj zeetoksnî lihds 3 mehn., waj ar naudas sodu lihds 3000 rbl.

Ahrsemes.

Nemeeri wahzu armijâ.

Sino, ka wahzu 6. korpusâ iszehluschees nemeeri. Saldati starp zitu **nogalinajuschi wairakus ofizeerus.**

Wahzu minu upuri.

No Nukasteles sino, ka Sunderlandes tuwumâ trihs mastu kugis „Heja“ usdurrees us wahzu mines un nogrimis.

Tahdu paschu likteni peedsihwojis ari norwegu twaikonis „Goifrids“, pee kam noslihkuschi 8 zilweki.

Austreeschi noschauj sawus slâwu pawalstneekus.

Rumanu laikraksts „Adwerul“ sino, ka Austrijas slâwu pilsehtâs noteek daudz nahwes sodu, it ihpaschi Bôsnijâ. Nesen noschahwa 500 tscheku. Daudsâs pilsehtâs wahzeeschi isposta meerigu eedsihwotaju namus.

Ko darîs Rumanija.

„Now. Wremja“ raksta, ka Rumanijas ministru presidentam Bratianam esot isdewees atrunat kehninu Karli no wahzeem draudsigas politikas un peewilkt winu treisaweenibas pusê. Dehl tam, baidîdamàs no Rumanijas usbrukuma, Austro-Ungarija esot sapulzinajusi Transilwanijâ pee Rumanijas robeschas 200,000 saldatu un suhtischot us tureeni wehl diwus armijas korpusus.

Turpreti awise „Retsch“ raksta pehz to personu nostahsteem, kas no Rumanijas atzelojuschas, ka Rumanija sapulzinajusi sawu armiju pee Kreewijas robescham.

Laikam gan ne weena, ne otra sina nebuhs pareisa, bet sagaidams, ka Rumanija eeturès neitralitati.

Rumanijas karalis grib atteiktens no trona, —

tahdu sinu sneedz Kopenhagenes awise „Politiken“. Karalis esot nopeetni saslimis.

Turzijas gatawoschanàs.

Kà leekas, tad Turzija aisween wairak sahk padotees wahzu mustinajumeem rihkotees us naidigàm kustibam. No Erserumas sino, ka tur isdarot mobilisaziju atnemta eemihtneekeem wisa nauda, prezes, mantas un tee pilnigi ispostiti. Erserumâ un Schiwinâ sawilkti eewehrojami turku pulki.

Pee wahzu kuga „Breslau“ un „Geben“ islaboschanas steidsigi ween strahdâ. Ari zitus wahzu kugus, kuri ir turku ostàs, pahrwehrsch par kara kugeem.

Us Modas krasteem, pretim Stambulai, usstahdîti leelgabali Marmora juhras apschaudischanai.

Mobilisetee saldati zeesch truhkumu un sahk islaupit zeemus.

Franzija. Kreewijas pawalstneeku gruhtee apstahkli Parisê. No Parises sino, ka tur parasti dsihwojot kahdi 120,000 Kreewijas pawalstneeki. Karam sahkotees tikai kahda treschâ daka paspehjusi aisbraukt atpakal us Kreewiju, bet kahdi 80,000 palikuschi Parisê. Leelakâ daka no teem esot bes lihdsekleem un tagad apgruhtinot ar luhgumeem Kreewijas wehstneezibu un tirdsneezibas darbibas pamasinaschanàs dehl ari darbs un nopelna neesot babujami.

Tà ka tagad eespehjams zaur ahrleetu ministriju aissuhtit naudu un telegramas us Franziju, tad eeteizams teem, kam kahdi peederigi Parisê, suhtit wineem naudu preeksch atzeloschanas us Kreewiju. Preeksch tam wajadsigi wismasakais kohdi 400 franki jeb kahdi 150 rbl. Weenigais zeksch, pa kuru no Parises war atgreestees, ir Londone, Nukestle, Bergene, Stokholma, Somija; zekojuma ilgums masakais 10 deenas.

Riga.

„Rigaer Tageblatt'a“ pahrdroschiba.

Schajâ laikâ, kur wisa latweeschu sabeedriba bes wirseenu isschkiribas, aismirsdama partiju, kà ari nazionalàs berseschanàs un neiapraschanàs, nedalitâ kopibâ un patriotistâ sajuhsmâ lihds ar wisu Kreewiju stahw pret ahrejo eenaidneeku, „Rigaer Tageblatt's“ usdroschinas runat par kohdu draudoschu rewoluzionaru strahwu pee latweescheem. „Rigaer Tageblatt's“ to pahrdroschâ kahrtâ dara bez faktu peeweschanas, jo tahdu faktu nemat nam.

Ar to wahzu lapa taisni schajâ nopeetnâ brihdî, par noschehloschanu, strahdâ bihstamu nazionalas rihdischanas darbu, ar kahdu kopejai muhsu tehwijas leetai naw kalpots.

Rigas pilsehta seedo preeksch karâ eesaukto reserwistu un semes sargu gimenu pabalstischanas tikai 50,000 rbl., kamehr waldiba nolehmusi isseegt katru mehnesi ap 180,000 rbl. Tà tad no pilsehtas puses pabalsts schim gimenem ir ahkahrteji neezigs un tapehz saprotams, ka wina zaur nobagu waldi usaizina pilsehtas eedsihwotajus usnemt truhkumu zeetoschas gimenes sawâ apgahdibâ. Aisdewuma weidâ pilsehta nolehmusi pabalstit schis gimenes ar 180,000 rbl., bet aisdos, saprotams, tikai tohdeem, no kureem zeriba dabut aisdewumus atpakal un tà tad nabagàm gimenem no scheem 180,000 rbl nekas wairs neatliks. p.

Swehru dahrsa direktors barons Oel sens peepeschi atstahjis sawu weetu un aisbrauzis nesin us kureeni. Wina weetu ispilda kahds Grewê p.

Wahzu fereins issino wahzu awisês, ka winas skolu kolneeku darbnizas iekoschâ semestri palikts slehgtas aiz laika apstahkleem. p.

Proklamaziju ispildîtaji. Pehdejâs deenâs waj katru deenu atrada ismehtetas proklamazijas gan us eelam, klajumos un pagalmos, gan ari sewischki pee fabrikam un pat wehstuku kastitês pee dsihwoklu durwim. Proklamazijas drukatas kreewiski un ar ussaukumu „Rost ar karu!“ Proklamaziju saturs sazerets Wahzijas labâ un tahdâ stilâ un weidâ, ka tàs domâ par Wahzijâ drukatàm. Deenam ilgi nebija un nebija atrodami scho proklamaziju isplatitaji, bet sestdeen 3 wihreeschi kluwa policijai atsdomigi, kurus iskratot atrada schahdas telegramas. Wisi trihs usdewuschees par Wahzijas pawalstneekeem no Kaunas gubernas, no kureenes wini gan atbraukuschi nesen Rigâ, bet leekas buht Kreewijas pawalstneeki un ir pehz tautibas wahzeeschi. Ari domajams, ka wineem sakars ar kahdeem Rigas wahzeescheem, jo gruhti tizams, ka pilnigi sweschineeki buhtu warejuschi darbotees tik energiski un isrehletees waj weenigi strahdneeku dsihwoklus proklamaziju isplatischanai. Tà ka winu noseegums ir peerahdits, tad winus nodod lauka kara teesai.

Apzeetinatee ir: gadus 20 wezais Schanis Simkuss, gadus 19 wezais Karlis Blizons un wina gadus 17 wezais brahlis Eischens Marijas eelâ Nr. 117 Simkuss apzeetinats pilsehtâ proklamazijas isplatot, bet brahli Blizoni winu wisu trija kopas dsihwoklî. Dsihwoklî proklamazijas gan naw atrastas, bet atrastas pee dsihwokla pagalmâ kahdas 30 Proklamazijas drukatas kreewu walodâ ar ussaukumu „Rost ar karu!“ Kur wini nehmuschi schis proklamazijas, tas wehl naw atklahti sinams p

Bojâ gahjis pretschu kugis. Pretschu twaikons „Chr. Broberg“ zelâ no Wbus juhras usskrehjis 10. augustâ Seemeku juhrâ us mines un nogrimis ar wisàm prezem, kà to issino Rigas kugneezibas firma „P. Bornholds un beedri“. Par kuga personalu naw nekas teikts p.

Wahzu lidmaschinâ, kura sanemta Kemeros, bijuschi trihs braukzeji. Wisi tee apzeetinati. Wini isbraukuschi Wahzijas kara resora usdewumâ us Rigas juhras lihzi.

Jelgawa.

Asinsfehrga Jelgawâ turpina isplatitees. Tà pehdejâ laikâ saslimuschi Schagares eelâ Nr. 15 Jekabneeku pagasta 64 g. wezâ Anna J. B un winas dehls Krischjahnis 28 g. wezs. Uhdenswada eelâ 9 saslimusi Konstanze St. Tadehk eeteizama wisleelakâ usmaniba.

Ahscha sohdsiba. Wladimirs Kr. no Karka eelas sinoja policijai, ka 20. julijâ winam issagts no nama pagalma balts ahsis — 5 rbl. wehrtibâ. Par sahdsibu neesot tuhlin sinojis tapehz, ka pats nehmees ahsi meklet un 15. augustâ to ari atradis Lapskalna eelâ Nr. 5 kahdâ aisslehgtâ schkuhnitî, kursch peederot Dahwim D. B. Pehdejâ neesot mahjâ, bet ahscha usraudsiba pa winu prombuhschanu usdota Iwanam W., kuram ragaina atraschana neesot ihsti patihkamo. Zekotees aisdomas, ka tas to slehpis. Sagto ahsi atdewa wina ihpaschneekam, bet leetu nehma ismekleschanâ.

E. Sweedra drehbueezibas darbnica tagad pahrweetota no Swehtes eelas N. 15 us Sako eelu Nr 29.

Jelgawas apgabala teesa 14. augustâ isteesaja schahdas apsuhdsibas:

1) Pret Lihwes pag. 18. g. w Augustu Wihninu, 18 g. w Frizi Kihwiti un Sentenes pag. 16 g. w. Mikeli Osolu. 7. okt. p. g. Leibus Susmanis aissuhtija Annu Osol us Tukumu, lai ta apgahdatu prezes wina bodei No Tukuma atpakal brauzot ta 13. werstê panahza augschâ minetos 3 jaunos zilwekus un wens israhwis tai no wesuma kasti ar konfektem, eebehdsis meschâ. Kad ziti brauzeji sahka tos twarstit, tad gan kasti atdewa, bet ta bija uslausta un pahri mohrzinas truhka. Kihwitim peespreeda 8 mehn., Wihninam 6 un Osolam 4 mehn. zeetuma.

2) Pret Zodes pag. 24 g. w. Jahni Lasdinu un Garoses pag. 48 g. w. Gedertu Upeneeku, kuri apsuhdsêti, ka 1. aprilî sch. g Dobeles aprinka Kraukla-Leelu mahjâs eelaususchees Mahrtina Brinka peelekamâ kambarî un issaguschi galas produktus par apm. 30 rbl. Upeneekam neko newareja peerahdit un to attaisnoja. Lasdinsch jau wairak reises par sahdsibam sodits un tagad tam peespreeda wisu teesibu saudeschanu un 1 g. 3 mehn arestantu nodaklâ, eeskaitot preekschsmekleschanâ jau nosehdetos 3 mehn.

Paskaidrojums. Wakardeenas numurâ feletonâ pehdejâm 20 rindinam pehdejâ slejâ wajadseja stahwet otrâ slejâ pehz 6 rindinam no augschas, kà to lasitaji jau buhs sapratuschi.

Telegramas.

20 augustâ (2. septembrî).

Stokholmâ, 19 aug Awises sino, ka sweedru sabeedriba usaizina seedot preeksch kara upuru zeeschanu masinaschanas Peterpilî. Awises sitti pabalsta scho usaizinojumu.

Kopenhagenê, 19. augustâ. Walonas muhamedani apweenojas ar dumpineekeem un kà draugi eenohks pilsehtâ ar sarkan-melno karogu. Widas prinzi un waldibu issludinàs par gahstu.

Kopenhagenê, 19. augustâ. Lai nowehrstu zenu sazelschanu us nepeezeeschameem produkteem, Danijas pilsehtas un lauku sabeedribâs nodibinatas komisijas, kuras noteiz zenas. Kopenhagenes apkahrtnê waldiba konfiszejusi wisus kweeschu krahjumus.

Londone, 18. augustâ. Tautas weetneeku namâ Asksuits lika preekschâ, atlikt fehdes lihds 27. augustam. Bez tam winsch isteiza zeribu, ka pehz tehschu atjaunoschanas warès weenotees homrules jautajumâ, par basnizas schkirschanu no walsts Welsâ. Sehdes nolehma atlikt.

Londone Tautas weetneeku namâ daschi lozekli luhdsa dot wairak sinu par karu un isteiza nemeeru ar stingro zensuru. Ziti aisstahweja preses biroju. Asksuits paziņoja, ka ministru kabineta lozekli ir pahrok aisnemti un tapehz newar preses biroju nodot atteezigâ ministra sinâ

Londone. Waldiba nolehma pagarinât moratoriju

Kapschtadte. Eedsimto eemihtneeku sapulze weenbalsigi nolehma, palikt uzticigi Anglijai un rihkot 5000 wihru leelu sawwaltneeku pulku, ko suhtit zihnâ pret wahzeescheem, kà ari dibina ihpaschu fondu preeksch kara wajadsibam.

Tokijâ, 18 augustâ. Kiao-Tschao tuwumâ **japani eenehma** Taikungtawas, Schjaoukungtawas un Tschalijentawas salas, kuras peedereja Wahzijai.

Tokijâ, 19 augustâ. Japani wehl eenem 4 salas. Bez tam wini isswejojuschi pahri par 1000 mines.

Tschifu, 19. aug. Japanu-wahzu kara dehl Tschifu un wisa Seemeku-Schanduna issludinata kara stahwokli.

Atbildigais redaktors: A. Purinsch.

Isdeweja: Sabeedriba „Latweeschu Awises“.

Печатать разрѣшается. Митава, 20 авг. 1914 г.

Atflehdsneeks waj monteers
wajadsigs preeksch masas darbnijas kà meisters, japrot ari dselsâ dreijaschana, alga pee brihwa dsihwokla 80 rbl. mehnesî. Rakstiskus peedahwajumus luhdsî adreset Jelgawa, H. Allunana grahmatu weikalâ, Leelajâ eelâ, sem burta „N.". (603b)

Pansijâ (599)
peenem wehl weenu skolenu laukskolotaja gimenê. Peepr. pee J. Ledus, Katoku eelâ 46.

A. N. Bogdanowa
tabakasfabrikas noliktawa
Jelgawâ, Pasta eelâ Nr. 4
ceteiz wislabakàs
papiros ar tschaulites (hilses)
ir pascha auto-mech. fabrikas sem nosaukuma
„Gotthard"
starp tàm: koka kastitês pa 25 gabalu, kà ari **Berlines** 100 gab. ar labu mundstiki katrà kastitê un „Zarskija" ar glihtu walsts ehrgli.
Smarschiga tabaka: **Halis** 1/4 mahrz. 46 kap., 1/8 mahrz. 23 kap. **Sostina** spezialtabaka: „Typen. Зикада" nepahrspehjama labume. Papiross wisas watrak peeprasitàs sortes par lehtàm zenam.
NB. Atkalpahrdewejeem wislabakà eepirkschanas weeta.
Tabaka 3. sorte jau no 70 kap. mahrzinà un **zigarus** no 8 rbl. 20 kap. no 1000 gabbal.

„Salon de Corsets M-me Marie" (81
Jelgawâ, Leelajâ eelâ 35
Zaur scho pasinoju zeen. bahmam, ka manà salonà bes korsetem wehl teek no spezialistem pagatawoti preekschmeti, kas atteezas uz seeweeschu wajadsibam, kà: kermena taisni turetaji, apakschtaljas, wisadas bandaschas pehz modeèa un ahrsta nosazijumeem.
Ilggadiga nodarbosch. schinî arobà, kà ari labi mahziti darba spehki, dod man eespehju, katru wehleschanos ispildit. Bagatigs modernu, gatawu korsetu krahjums. Swehtdeenàs un swehtku deenàs mans weikals ir slehgts

Akzizu Sabeedriba
J. Hertel
apteeka pretschu pahrdotawa,
Jelgawâ,
Pasta eelâ Nr. 13.
peedahwà wisus
uz schò arodu atteesoschos artikelus.

Selta medalis Londonà 1893. g.
Sargatees no wiltojumeem!
Prowisora (33)
G. F. Jürgen'a
Bor-Timolin seepes
prei swihschanu, nodegschanas faules plankumeem, pinnem un dselteneem plankumeem.
Smarschigas, augstakà labume
tualet seepes.
Dabonamas wisur!
1/1 gab. 50 kap., 1/2 gab. 30 k.
Galwenà noliktawa pee G. F. Jürgens'a Maskawâ.

Latweeschu Sawstarpigà Apdroschinaschanas Beedriba

dibinata 1906. g., peenem apdroschinaschanâ pret **uguni**
wisadu nekustamu un kustamu mantu, kà ari stiklus pret plihschanu
par wislehtakeem tarifeem (premijas maksas), 1913. gadà tika apdroschinats wairak, kà par **25 milj. rublu**, pee kam premiju reserwe sneedsàs pahri par 150,000 rbl. Beedriba ir noslehgusi lihgumu ar weenu no wisleelakàm akziu beedribam, pehz kura ta pahrdroschina sawus riskus tahlak un tabehl war droschi kertees pee wisleelakeem droschinajumeem. Lihgumi ir ari noslehgti ar Rigas un Widsemes Hipoteku beedribam, Widsemes muischneeku Kreditbeedribu un zitàm leelam bankam (Tulas, Donas u. t. t.).
Walde: Jelgawâ, Katoku eelâ 44.
Rigas nodaka: Rigâ, Walnu eelâ 30.
Turpat peenem **dsihwibas apdroschinaschanu** un dod atteezigos paskaidrojumus
Latweeschu Sawstarpigà Dsihwibas Apdroschinaschanas Beedriba.
Agenturas zitàs Baltijas pilsehtàs, kà ari uz laukeem.
Ropeetni agenti teek mekleti. (565)

Jelgawas Kommerzbanka

(1899. g. dibinatà „Jelgawas Laukfaimneez. Beedrib. Krahschanas Aisdoschanas Sabeedriba" 1912. g. 31. oktobrî pahrdeweta par „Jelgawas Kommerzbanku").
Jelgawâ, Katoku eelâ Nr. 44, telefons Nr. 62.
(Jelgawas Laukfaimneezibas Beedribas namâ).

Jelgawas Kommerzbanka isdara wisadas **banku** operazijas.
Pasta adrese: Митавскому Коммерческому Банку, Митава. — **Jelgawas Kommerzbankai, Jelgawâ.**
Telegrafa adrese: Коммерцбанкъ, Митава. — **Kommerzbank, Jelgawâ.**
Rentejâs un walstsbankas nodalâs: Условный текущій счетъ Митавскаго Коммерческаго Банка въ Митавскомъ Казначействѣ № 63671. — Jelgawas Kommerzbankas tekoschais rehkins Jelgawas rentejâ Nr. 63671. (587)
Bilanze uz 1. janwari 1914. g. 6,405,745 rbl. 08 k.

Ja Juhs wehlatees
1. safneegt labaku stahwokli,
2. sanemt labaku algu,
3. sawâ saimneezibâ un weikalâ kahrtigi west grahmatas,
4. pareisi un ahtri rehkinat,
5. rakstit tikpat ahtri kà runà,
6. atjaunot un wingrinat atminu,
(122)

tad israkstieet **prospektu** par manàm jau gandrihs 20 gadus pastahwoschàm
mahzibas wehstulem
grahmatweschanâ, stenografijâ u. t. t. Prospektus latweeschu, wahzu un kreewu walodàs issuhtu katram par brihwu. И.-Петербургъ, В. О. 8 лин. 13, Контора Изданій Р. А. Кноке.

Latw. Laukfaimneeku Ekon. Sabeedribas god. beedru un weizinataju eewehribai!
L. S. E. S. Tirdsneezibas Nodaka
pagodinas zaur scho saweem beedreem pasinot, ka wina sawu **darbibu paplaschinajuse** ar to, ka pirks no saweem beedreem neween **bastarda** un **ahboliņa sehklas** kà lihdz schim, bet ari jau tagad peenem leelâ mehrâ
wisadu labibu,
kà **rudsus, kweeschus, meeschus, ausas, sirnus** un **lehzas** par augstakàm tirgus zenam. Pagaidam peenemschana noteek **weenigi Jelgawâ**, jo pretschu suhtischana no zitàm nodalam kara laika dehl pa dselszeku pahrtraukta.
Sawus god. beedrus un pirzejus zaur scho laipni luhdsam ar paraugeem greestees weenigi pee mums, jo maksajam pehz eespehjas augstakàs zenas un nemam pretim labibu katrâ laikâ un wisadâ daudsumâ bes kahda pahrtraukuma.
Eewehrojot sawu beedru gruhtibas tagad labibu pahrdodot, kur tirdsneeziba ar ahrsemem pahrtraukta, zeram, ka schahda muhsu kooperatiwàs darbibas paplaschinaschana atradis beedru nedalitu peekrischanu.
Ar zeenischanu
Latw. Lauks. Ekon. Sabeedribas Tirdsn. Nodaļa,
Jelgawâ, Katoku eelâ Nr. 46, paschas namâ.

Skolneeku wadmalu, Skolneetschu kleischu drehbes
wisâs krahsâs sanehmu un peedahwaju leelâ iswehlê
M. Kantor,
Jelgawâ, Leelajâ eelâ Nr. 11. Telefons 790.

R. Steinberga pulkstenu magasina
Jelgawâ, Leelajâ eelâ, Nr. 34,
peedahwà sawu krahjumu (158

dahmu un kungu tabatas pulkst.
sudraba, tehrauda un nikela wahkos, ka ari seenas, modinatajus un regulatorus pulkstenus par mehrenàm zenam.
Islabojum. isdara uz galwosch.

Apawu isgataw. darbniza un pahrdotawe
K. Ginter,

Jelgàwâ, Lehzeju eelâ 2,
peedahwà no krahj. wis. kungu, dahmu un behrnu sahbakus, pascha darbnizà isgataw., pehz jaun. paraugeem.
Bez tam peedahwaju uhdens sahbakus, no sewischkis isturiga uhdeni zauri nelaidoscha materiala. Apstellumus un islabojumi teek wisdrihsakà laikà pagatawoti.
Par isturigu un glihtu darbu galwoju.
Lehtas zenas! Lehtas zenas!
NB. Mahzekli war peeteiktees.

Jelgawas Laukfaimneezibas Beedribas Krahj-Aisdewu Sabeedribas
3-kl. pirmmahzibas skola
(ar latweeschu mahzibas walodu)
mahziba sahkàs
16. augustâ.
Jaunu skolenu peenemschana wehl ikdeenas turpinas no pulkst. 12—2 deenâ skolas telpàs, Katoku eelâ 44.
Skolas nauda par seemas skolas laiku 5 rubli, par seemas un wasaras skolas laiku 10 rubli. (600)

Dimantus glahschu greeschanai.
Stiklu noliktawa
(436)
M. Brauer, ihpaschn. **J. Libmans**
Jelgawâ, Katoku eelâ Nr. 27, peedahwà
logu ruhtis,
kà ari
kraisainas, raibas, katedral, mat, rilletas un
speegeļu glahses.
Modern. bilschu rahmju noliktawa.
Eerahmetas un neerahmet. mahkslas bildes.
Seltischanas, bilschu eerahmeschanas un spoguļu apsudraboschanas darbniza.
Usnemos buhwes un mahkslas ceglahsejumus.
Dimantus glahschu greeschanai.

Печатать разрѣшается полиціею.
Drukats Grahmatr. Ekonom. Sabeedribas drukatawâ, Jelgawâ